

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 19 novembre 2024, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général et greffier
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe
Marco Daigle, directeur général adjoint
Richard Daigle, directeur opérations

Conseillers :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneau	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Conseillère Karen Power procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède avec la reconnaissance suivante :

- Monsieur Eric J. Thériault pour avoir créé la Friperie DC qui remet ses profits à des organismes de charité de la région.

La réunion débute à 19 h 02 sous la présidence du maire Eric Marquis

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseiller Daniel St-Germain, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé. Adoptée

DIVULGATION D'INTÉRÊT : Aucune

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

- 2024 -113 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.
- 15 octobre 2024 – Réunion ordinaire publique

**REGULAR OPEN MEETING
of City Council**

Tuesday, November 19, 2024, at 7 p.m.
In room Saint-Jean at city hall

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, CAO, and City Clerk
Chantal Dubé, Assistant City Clerk
Marco Daigle, Assistant CAO
Richard Daigle, Director of Operations

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneau	Diane Bélanger Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Councillor Karen Power proceeded with the reflection.

The mayor proceeds with the following recognition:

- Mr. Eric J. Thériault for creating of *Friperie DC*, which donates its profits to local charities.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:02 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by Councillor Eric McGuire, seconded by Councillor Daniel St-Germain that the agenda be adopted as presented. Carried

DISCLOSURE OF INTEREST: None

ADOPTION OF MINUTES

- 2024 -113 Councillor Aldéo Nadeau moved that the minutes of the following meeting be received as presented.
- October 15, 2024 – Regular open meeting

Appuyé de conseiller Eric McGuire Adoptée	Seconded by Councillor Eric McGuire Carried
<u>ARRÊTÉS MUNICIPAUX</u>	<u>MUNICIPAL BY-LAWS</u>
33R2024-01 – MODIFICATION DE ZONAGE – 949, RUE PRINCIPALE, SAINT-BASILE	33R2024-01 – ZONING AMENDMENT – 949 PRINCIPALE STREET, SAINT-BASILE
Monsieur Pascal Hudon présente la recommandation du Comité consultatif en matière de planification et les modifications à l'arrêté. Madame Chantal Dubé procède avec la 3 ^e lecture en entier de l'arrêté et la résolution suivante est approuvée.	Mr. Pascal Hudon presents the recommendation of the Planning Advisory Committee and the modifications to the by-law. Mrs. Chantal Dubé proceeded with the 3 rd reading in its entirety of the by-law and the following motion was brought.
2024 -114 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que l'arrêté municipal 33R2024-01, intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseiller Eric Desjardins Adoptée	2024 -114 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that municipal by-law No. 33R2024-01, entitled "By-law amending the Edmundston zoning by-law", be adopted. Seconded by Councillor Eric Desjardins Carried
29R2024 – CIRCULATION, STATIONNEMENT ET UTILISATION DES RUES – RÉVISION COMPLÈTE	29R2024 – TRAFFIC, PARKING AND USE OF STREETS – COMPLETE REVIEW
Madame Chantal Dubé procède avec la 3 ^e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée.	Mrs. Chantal Dubé proceeded with the 3 rd reading by titles of the by-law and the following motion was brought.
2024 -115 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que l'arrêté municipal no 29R2024, intitulé « Arrêté réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues d'Edmundston », soit adopté. Appuyée de conseillère Lisa Parent Adoptée	2024 -115 Councillor Denise Landry-Nadeau moved that municipal by-law No. 29R2024, entitled "By-law relating to the regulation of traffic, parking and the use of streets in Edmundston", be adopted. Seconded by Councillor Lisa Parent Carried
Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué et en fait le résumé.	The mayor lifts the embargo on a press release and summarizes it.
5-X – FERMETURE D'UNE PARTIE DU BOULEVARD MGR-NUMA-PICHETTE	5-X – TO CLOSE A PORTION OF MGR.-NUMA-PICHETTE BOULEVARD
Monsieur Marc Michaud introduit l'arrêté et madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier de l'arrêté.	Mr. Marc Michaud introduced the by-law and Mrs. Chantal Dubé proceeded with the first reading in its entirety of the by-law.
<u>AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX</u>	<u>OTHER MUNICIPAL ISSUES</u>
OPÉRATIONS	OPERATIONS
<u>PLAN QUINQUENNAL 2027-2031 DU PROGRAMME POUR LES ROUTES PROVINCIALES-MUNICIPALES</u>	<u>2027-2031 FIVE-YEAR PLAN FOR PROVINCIAL DESIGNATED HIGHWAYS</u>
2024 -116 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le document intitulé « Plan quinquennal du Programme de	2024 -116 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the document entitled "2027-2031 Five-year plan for the Edmundston

partenariat pour les routes provinciales-municipales de 2027-2031 d'Edmundston » soit adopté tel qu'il a été présenté.

Appuyée de conseillère Lisa Parent
Adoptée

POLITIQUE ADMINISTRATIVE 3B – SURPRESSEURS RELIÉS AU SERVICE D'APPROVISIONNEMENT EN EAU

2024 -117 Conseillère Lisa Parent propose que la politique administrative no 3B, intitulée « surpresseurs reliés au service d'approvisionnement en eau » soit adoptée.

Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

DÉVELOPPEMENT

SERVITUDE – RUE DES MÉLÈZES

2024 -118 Conseiller Aldéo Nadeau propose que conformément à l'article 88(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, le greffier soit autorisé à certifier le plan du « Lotissement Action Plus Inc. » et que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents relatifs aux servitudes de services du gouvernement local.

Appuyé de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

VENTE D'UNE PARCELLE – 300, RUE MARTIN

2024 -119 Conseillère Karen Power propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Zoël Dionne, concernant le transfert à monsieur Dionne d'une parcelle de terrain située sur la rue Martin et faisant partie de la propriété identifiée par le NID 35365477.

Appuyée de conseillère Lisa Parent
Adoptée

ACHAT D'UNE PARCELLE – 994, RUE PRINCIPALE, SAINT-BASILE

2024 -120 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et madame Dina Dubé, concernant le transfert à la municipalité d'une parcelle de la propriété située au 994, rue Principale, secteur Saint-Basile et identifiée par le NID 35063908.

Appuyé de conseiller Daniel St-Germain
Adoptée

Provincial-Municipal Highway Partnership Program” be adopted as presented.

Seconded by Councillor Lisa Parent
Carried

ADMINISTRATIVE POLICY 3B – WATER PRESSURE BOOSTER

2024 -117 Councillor Lisa Parent moved that the Administrative Policy No. 3B, entitled “Water pressure booster” be adopted.

Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

DEVELOPMENT

EASEMENT – DES MÉLÈZES STREET

2024 -118 Councillor Aldéo Nadeau moved that, in accordance with section 88(1) of the *Community Planning Act*, the clerk be authorized to certify the plan of “*Lotissement Action Plus Inc.*” and that the mayor and clerk be authorized to sign the documents pertaining to local government service easements.

Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

SALE OF LAND – 300 MARTIN STREET

2024 -119 Councillor Karen Power moved that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Zoël Dionne, regarding the transfer to Mr. Dionne of a parcel of land located on Martin Street and forming part of the property identified by PID 35365477.

Seconded by Councillor Lisa Parent
Carried

PURCHASE OF LAND – 994 PRINCIPALE STREET, SAINT-BASILE

2024 -120 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Mrs. Dina Dubé, regarding the transfer to the municipality of a parcel of the property located at 994 Principale Street, Saint-Basile sector and identified by PID 35063908.

Seconded by Councillor Daniel St-Germain
Carried

RESSOURCES HUMAINES	HUMAN RESOURCES
<p><u>SÉCURITÉ INCENDIE – CHEF ADJOINT À LA PRÉVENTION</u></p> <p>2024 -121 Conseiller Eric Morneau propose que monsieur Michel Boudreau soit embauché à titre de directeur adjoint à la prévention du Service de sécurité incendie d'Edmundston et qu'il soit désigné en tant que chef adjoint selon la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> du Nouveau-Brunswick, effectif le 2 décembre 2024. Appuyé de conseillère Diane Bélanger-Nadeau Adoptée</p>	<p><u>FIRE AND SAFETY – DEPUTY CHIEF PREVENTION DIVISION</u></p> <p>2024 -121 Councillor Eric Morneau moved that Mr. Michel Boudreau be hired as deputy chief prevention division of the Edmundston Fire and Safety Department and that he be designated as Assistant Chief according to the New Brunswick <i>Fire Prevention Act</i>, effective December 2, 2024. Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau Carried</p>
<p>FORCE POLICIÈRE</p> <p><u>CAMÉRAS CORPORELLES, D'AUTOPATROUILLE ET ARMES À IMPULSION ÉLECTRIQUE</u></p> <p>2024 -122 Conseiller Eric McGuire propose que l'entente entre Edmundston et Axon Public Safety Canada Inc., concernant la location de caméras corporelles, caméras d'autopatrouille et système de stockage de vidéos en vertu de la résolution 2023 -172 soit résiliée;</p> <p>Il propose également que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Axon Public Safety Canada Inc., concernant une entente de location de caméras corporelles, caméras d'autopatrouille, système de stockage de vidéos et d'armes à impulsion électrique pour une durée de cinq années. Appuyé de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau Adoptée</p>	<p>POLICE FORCE</p> <p><u>BODY CAMERAS, PATROL CAR CAMERAS AND TASERS</u></p> <p>2024 -122 Councillor Eric McGuire moved that the agreement between Edmundston and Axon Public Safety Canada Inc. regarding the rental of body cameras, patrol car cameras and video storage system pursuant to resolution 2023 -172 be terminated.</p> <p>He also moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Axon Public Safety Canada Inc. regarding a five-year rental agreement for body cameras, patrol car cameras, a video storage system, and tasers. Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau Carried</p>
<p>LÉGISLATIF</p> <p><u>COMMISSION DE LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE MGR-W.-J.-CONWAY – NOMINATION</u></p> <p>2024 -123 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose de nommer madame Jennifer Keith à titre de commissaires de la Commission de la bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway pour un mandat de trois ans, renouvelable. Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau Adoptée</p>	<p>LEGISLATIVE</p> <p><u>MGR-W.-J.-CONWAY PUBLIC LIBRARY COMMISSION – NOMINATION</u></p> <p>2024 -123 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved to appoint Mrs. Jennifer Keith as Commissioner of the Mgr-W.-J.-Conway Public Library Commission for a three-year renewable term. Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau Carried</p>

BAIL – SERVICE N.-B.

**2024 -124 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Service Nouveau-Brunswick, concernant le renouvellement du bail des locaux au 15, rue de l'Église pour une période de cinq ans, renouvelable.
Appuyé de conseiller Eric McGuire
Adoptée**

INFORMATION GÉNÉRALE

- Nomination de personnel depuis la dernière réunion publique
 - Maxime Nadeau, opérateur d'équipement lourd au Service des travaux publics
 - Josée Isabelle Riché, intervenante communautaire à la Force policière
- Prochaines réunions
 - ordinaire publique : mardi 17 décembre 2024, à 19 h
 - extraordinaire publique : mardi 26 novembre 2024, à 19 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – octobre 2024
- 16 novembre au 31 décembre – l'hôtel de ville est illuminé à l'occasion de la Grande virée des fêtes au centre-ville
- Opérations hivernales
 - Monsieur Gary Cyr, coordonnateur de la voie publique, explique le fonctionnement des opérations de déblaiement et de déneigement en prévision de l'hiver.

PÉRIODE DE QUESTIONS

- Des questions et commentaires sont reçus concernant :
- La sauvegarde des espaces verts municipaux, particulièrement celui entre les rues Nadeau et Bellevue.
 - Les exigences et conditions de développement, entre autres, sur la gestion des eaux de surface.
 - Les procédures de suivi pour les questions posées.
 - Le Guide de gestion des eaux pluviales, stratégies d'aménagement, principes de conceptions et pratiques de gestion optimales pour les réseaux de drainage en milieux urbains du Gouvernement du Québec qui pourrait servir d'exemple pour réévaluer le choix des terrains pour du développement de logements.
 - La reconsidération du zonage de la propriété entre les rues Nadeau et Bellevue pour « Conservation » ou « Espaces verts ».
 - Les avantages de l'écosystème naturel.

LEASE – SERVICE N.B.

**2024 -124 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Service New Brunswick, regarding the renewal of the lease for premises at 15 De l'Église Street for a period of five years, renewable.
Seconded by Councillor Eric McGuire
Carried**

GENERAL INFORMATION

- Staff appointments since the last regular open meeting
 - Maxime Nadeau, Heavy Equipment Operator, Public Works Department
 - Josée Isabelle Riché, Community Worker - Police Force
- Next meetings:
 - regular open meeting: Tuesday, December 17, 2024, at 7 p.m.
 - special open meeting: Tuesday, November 26, 2024, at 7 p.m.
- Summary of expenses incurred by council members – October 2024
- November 16 to December 31 – city hall will be lit for The Great Holiday Spree activities in Downtown.
- Winter operations
 - Mr. Gary Cyr, public roads coordinator, explains snow clearing and removal operations in preparation for winter.

QUESTION PERIOD

- Questions and comments were brought regarding:
- Safeguarding municipal green spaces, particularly the one between Nadeau and Bellevue streets.
 - Development requirements and conditions, including surface water management.
 - Follow-up procedures for questions asked.
 - The Government of Québec's guide for stormwater management, development strategies, principles of design and best management practices for drainage systems in urban areas, which could serve as an example for re-evaluating land selection for housing development.
 - Reconsideration of the zoning of the property between Nadeau and Bellevue streets for "Conservation" or "Green spaces".
 - The benefits of a natural ecosystem.
 - The municipal environmental action plan.

- Le plan d'action environnementale municipal.
- L'esthétique visuelle du secteur des rues Nadeau et Bellevue.
- Les risques et conséquences des développements sur leur secteur.
- Des événements naturels historiques (glissements de terrain, érosion, bris, etc.) et des inquiétudes pour le stationnement, le ruissèlement, l'érosion dans le secteur des rues Nadeau et Bellevue.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 20 h 24.

- The visual aesthetics of the Nadeau and Bellevue streets area.
- The risks and consequences of developments in their sector.
- Historical natural events (landslides, erosion, breakage, etc.) and concerns about parking, rain water and erosion in the Nadeau and Bellevue streets area.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by Councillor Eric McGuire at 8:24 p.m.



Eric Marquis
Maire / Mayor



Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

